



BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**

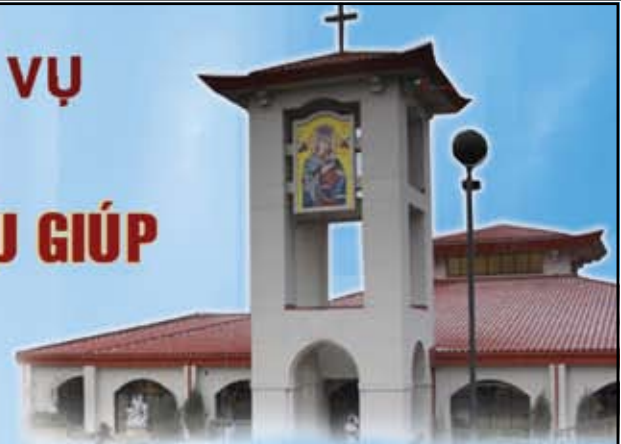
Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM

Thứ 7: Đóng cửa

Chúa Nhật: 9AM-2PM

Email: dmhcggarland@yahoo.com

http://www.dmhcg.org



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình) 7:30 AM
 Lễ II (Lễ Thanh Niên) 10:00 AM
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
 Lễ IV (Lễ Gia Đình) 5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
 Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
 Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Độc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 8-7: Th. Elizabeth Bồ Đào Nha

Thứ Ba 9-7: Th. Augustinô Zhao Rong và các Bạn tử đạo

Thứ Tư 10-7: Th. Maria Goretti, trinh nữ tử đạo

Thứ Năm 11-7: Th. Bê-nê-đi-ctô, viện phụ- Lễ Nhớ

Thứ Sáu 12-7: Th. Anton Giacaria, linh mục

Thứ Bảy 13-7:

CHÚA NHẬT 14 THƯỜNG NIÊN NĂM C NGÀY 7/7/2013

CHÍNH XỨ & PHÓ XỨ

Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT

Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT

Phó tế Vincent Đàm Hữu Thư

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHOẢ PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trân 662-762-4323

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine 214-497-2655

Fiát 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHOẢ GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHOẢ GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xúng; 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHOẢ HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Bình Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công.....972-496-7602

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . .469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A.Quý Phạm214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

A. Huy Huỳnh 214-563-3192.

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hưng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Khởi Thế Thao

Anh Đinh Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUẢN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liêm 972-234-0565

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão (214) 629-4485

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suối (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 972-475-1645

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



CHÚA SAI CÁC MÔN ĐỀ

Bản chất của Giáo Hội là truyền giáo. Do đó, lúc nào, thời nào, giai đoạn nào, Hội Thánh cũng mời gọi các Kitô hữu thực hiện lời truyền của Chúa Giêsu: “Anh em em hãy đi rao giảng cho muôn dân..”. Lời truyền ấy luôn luôn vang dội giữa mọi người, luôn luôn là lời thôi thúc mọi người ra đi loan báo Tin Mừng, ra đi giới thiệu Chúa Giêsu cho những người khác. Ý thức, sứ mạng rao giảng và lời của Chúa: “Lúa chín đầy đồng mà thợ gặt lại ít” (Lc 10, 2). Nhiều thợ gặt và nhiều sứ giả của Chúa, của Giáo Hội đã đi cùng khắp thế giới để rao giảng Tin Mừng: “Nước Thiên Chúa”.

Thực tế, đã 2013 năm qua, Lời Chúa vẫn thôi thúc Hội Thánh, tuy nhiên trên Thế giới mới khoảng 1/7 nhân loại là biết Chúa, còn biết bao nhiêu người chưa được nghe giảng Tin Mừng, có những người đã biết Chúa nhưng còn nguội lạnh vì chưa học giáo lý kỹ, chưa thực hành Lời Chúa tốt đẹp, nên tất cả đều phải được lắng nghe Lời Chúa và thực hiện Lời Chúa khi họ được học giáo lý kỹ càng, để sống đúng Tin Mừng của Chúa.

Cánh đồng Thế giới được ví như một ruộng lúa mênh mông đầy lúa chín vàng, nhưng thợ gặt lại quá ít. Chúa Giêsu muốn gợi ý cho mọi người rằng trách nhiệm truyền giáo thuộc về mọi Kitô hữu. Thế giới mênh mông nhưng lại rất ít thợ gặt. Bởi vì Thế giới hiện giờ có hơn 7 tỷ người. Tuy nhiên, số theo Chúa, biết Chúa chỉ mới có hơn 1 tỷ mà thôi. Chính vì thế, giữa người biết Chúa và người không biết Chúa vẫn có một sự chênh lệch trầm trọng, giữa thợ gặt và ruộng lúa chín cũng có sự thật chênh lệch. Nhưng nơi đâu theo kinh nghiệm từ hơn 2.000 năm nay có những Sứ giả, những Linh mục thánh thiện, những Thiện nguyện viên tốt, những nhà truyền giáo tốt thì kết quả truyền giáo thực rất tốt, mang lại nhiều hoa quả, nhiều người nhận biết Chúa.

Nếu chúng ta làm một cuộc so sánh, chúng ta sẽ thấy có một sự sút giảm trầm trọng về ơn gọi tại các nước Âu Châu,, các Nước Mỹ La Tinh, và các nước thứ ba, riêng tại vùng Đông Nam Á , đặc biệt là tại Việt Nam, ơn gọi còn tương đối nhiều. Nhưng người ta vẫn phải hướng tới tương lai, hướng tới một viễn tượng xa xôi và sâu xa hơn. Có thể, một lúc nào đó ơn gọi sẽ ít đi... Viễn tượng của một thế giới vắng bóng, hoặc ít thợ gặt vẫn là thách đố lớn đối với Giáo Hội. Thế giới hôm nay, nhiều nơi vẫn còn đang đi trong mò mẫm, nhiều bóng tối đang phủ lấp những đám mây sáng, con

người đang cần những đốm sáng của tình thương, đang cần những tấm lòng, những trái tim nhân hậu, những tia lửa bùng cháy của sự khoan dung, tha thứ, Chúa Giêsu đã từng nói: “Anh em hãy ra đi. Nay Thầy sai anh em đi như chiên con vào giữa bầy sói” (Lc 10, 3). Khi Chúa Giêsu nói lên điều đó, Ngài cho hay ra đi lên đường truyền giáo, không phải lúc nào cũng thuận buồm xuôi gió, lúc nào cũng dễ dàng bởi vì ra đi là phải phó thác, tay không và đón nhận mọi rủi ro ở đời, tuy nhiên, lệnh của Chúa ra đi lên đường là phải ra đi.

Vâng, Chúa làm gương cho các Tông đồ và mọi người về cuộc ra đi lên đường của Ngài, vì cả cuộc đời của Ngài là một cuộc ra đi không ngừng, một cuộc ra đi không bao giờ mệt mỏi. Hành trang của Ngài là sự phó thác nơi bàn tay Thiên Chúa và bằng lời cầu nguyện. Nên, mọi Kitô hữu là phải lên đường truyền giáo, là phải ra đi. Trong Sứ Vụ Đấng Cứu Độ, Chân Phước Gioan Phaolô II đã viết: “Không một ai trong những người tin vào Đức Kitô, không một tổ chức nào trong Giáo Hội được miễn khỏi trách vụ cao cả này: Đó là loan báo Đức Kitô cho mọi dân tộc “.

Mọi người chúng ta phải cộng tác vào công trình cứu rỗi của Chúa bằng việc cầu nguyện và xin Chúa ban thêm cho có nhiều thợ gặt lành nghề, nghĩa là các Linh mục, các Tu sĩ thánh thiện, những Nhà truyền giáo lành nghề để cánh đồng mênh mông đầy lúa chín vàng, có nhiều thợ gặt tốt thu hoạch lúa và bỏ vào kho lúa. Thánh Phaolô đã viết một câu rất chí lý: “Khốn cho tôi, nếu tôi không rao giảng Tin Mừng” (1 Co 9, 16). Chúng ta phải ra đi đem lại sự an bình cho thế giới, cho mọi người và cho những người sống xung quanh chúng ta. Ra đi để xây dựng tình thương, nối lại sự hiệp nhất, phá tan oán thù, hờn ghét. Ra đi để băng bó những vết thương, những nỗi cô đơn, buồn chán. Ra đi để đem lại an bình cho mọi người. Chúng ta phải ra đi để làm chứng cho Chúa Phục Sinh như các tông đồ xưa đã làm chứng cho Chúa.

Lạy Chúa Giêsu, như Chúa đã sai các môn đệ xưa ra đi, lên đường rao giảng Tin Mừng khắp nơi. Xin Chúa tăng thêm sức mạnh cho chúng con, để với ơn Chúa Thánh Thần giúp sức, chúng con sẽ trở nên những tông đồ nhiệt thành và cần cù, giới thiệu Nước Thiên Chúa. Amen.

Trích từ **Bản Toát Yếu Sách Giáo Lý Của Hội Thánh Công Giáo**

390. Những hoa trái của Chúa Thánh Thần là gì?

Những hoa trái của Chúa Thánh Thần là những điều thiện hảo được khắc ghi trong chúng ta như hoa quả đầu mùa của vinh quang vĩnh cửu. Truyền thống Hội thánh đưa ra mười hai hoa trái của Chúa Thánh Thần: “Bác ái, hoan lạc, an bình, kiên nhẫn, quảng đại, nhân từ, từ tâm, khoan dung, trung tín, khiêm nhu, tiết độ và thanh khiết” (Gl 5,22-23).

391. Để đón nhận lòng thương xót của Thiên Chúa, chúng ta phải làm gì?

Để có thể đón nhận lòng thương xót của Thiên Chúa, chúng ta phải nhìn nhận và thống hối các tội lỗi của mình. Chính Thiên Chúa, qua Lời và Thánh Thần của Ngài, giúp chúng ta thấy rõ tội lỗi của mình, ban cho chúng ta lương tâm ngay thẳng và niềm hy vọng vào ơn tha thứ.

392. Tội là gì?

Tội là “một lời nói, hành vi hoặc ước muốn trái nghịch với Luật vĩnh cửu” (thánh Augustinô). Tội là một sự xúc phạm đến Thiên Chúa, không vâng phục tình yêu của Người. Tội gây thương tích cho bản tính của con người và làm thương tổn đến tương quan giữa con người. Qua cuộc Tử nạn, Đức Kitô cho thấy rõ ràng tích chất trầm trọng của tội và đã chiến thắng nó bằng lòng thương xót của Người.

393. Có nhiều loại tội hay không?

Có rất nhiều loại tội. Các tội có thể được phân biệt theo đối tượng của chúng hoặc theo các nhân đức hay các giới răn, mà tội đối nghịch. Người ta còn có thể phân biệt tội theo tương quan trực tiếp của chúng với Thiên Chúa, với tha nhân hoặc với chính bản thân. Ngoài ra, người ta cũng có thể phân biệt tội trong tư tưởng, lời nói, việc làm và việc bỏ sót không làm.

394. Người ta phân biệt tội theo tính chất trầm trọng của chúng như thế nào?

Người ta phân biệt tội trọng và tội nhẹ.

395. Khi nào người ta phạm tội trọng?

Người ta phạm tội trọng khi cùng lúc có chất liệu nặng, ý thức đầy đủ, và tự ý ưng thuận. Tội trọng phá huỷ đức mến trong chúng ta, cướp đi ân sủng thánh hoá và dẫn chúng ta đến cái chết đời đời trong hỏa ngục nếu không sám hối. Tội trọng được tha thứ cách thông thường nhờ Bí tích Rửa tội và Bí tích Thống hối, còn gọi là Bí tích Hòa giải.

[Excerpt from] **Compendium of the Catechism of the Catholic Church**

390. What are the fruits of the Holy Spirit?

The fruits of the Holy Spirit are perfections formed in us as the first fruits of eternal glory. The tradition of the Church lists twelve of them: charity, joy, peace, patience, kindness, goodness, generosity, gentleness, faithfulness, modesty, self-control, and chastity (Galatians 5:22-23, Vulgate).

391. What does the acceptance of God's mercy require from us?

It requires that we admit our faults and repent of our sins. God himself by his Word and his Spirit lays bare our sins and gives us the truth of conscience and the hope of forgiveness.

392. What is sin?

Sin is “a word, an act, or a desire contrary to the eternal Law” (Saint Augustine). It is an offense against God in disobedience to his love. It wounds human nature and injures human solidarity. Christ in his passion fully revealed the seriousness of sin and overcame it with his mercy

393. Is there a variety of sins?

There are a great many kinds of sins. They can be distinguished according to their object or according to the virtues or commandments which they violate. They can directly concern God, neighbor, or ourselves. They can also be divided into sins of thought, of word, of deed, or of omission.

394. How are sins distinguished according to their gravity?

A distinction is made between mortal and venial sin.

395. When does one commit a mortal sin?

One commits a mortal sin when there are simultaneously present: grave matter, full knowledge, and deliberate consent. This sin destroys charity in us, deprives us of sanctifying grace, and, if unrepented, leads us to the eternal death of hell. It can be forgiven in the ordinary way by means of the sacraments of Baptism and of Penance or Reconciliation.

396. When does one commit a venial sin?

One commits a venial sin, which is essentially different from a mortal sin, when the matter involved is less serious or, even if it is grave, when full knowledge or complete consent are absent. Venial sin does not

396. Khi nào người ta phạm tội nhẹ?

Khác biệt cách triệt để với tội trọng, người ta phạm tội nhẹ khi chất liệu là nhẹ, hoặc thậm chí chất liệu là nặng, nhưng không có đầy đủ ý thức hay không hoàn toàn ứng thuận. Tội nhẹ không cắt đứt tương quan với Thiên Chúa, nhưng làm suy yếu đức mến. Tội nhẹ biểu lộ lòng quyến luyến lệch lạc đối với của cải trần thế, ngăn cản sự tiến triển của linh hồn trong việc thực hành nhân đức và trong việc thực thi điều thiện luân lý. Tội nhẹ đáng chịu những hình phạt tạm thời để thanh luyện.

397. Tội sinh sôi nảy nở nơi chúng ta như thế nào?

Tội tạo nên xu hướng về tội, và do việc lặp đi lặp lại cùng một hành vi, sẽ tạo nên thói xấu.

398. Các thói xấu là gì?

Đối nghịch với các nhân đức, các thói xấu là những thói quen lệch lạc làm mờ tối lương tâm và hướng chiều về điều xấu. Các thói xấu có thể ghép lại thành bảy mối tội đầu: kiêu ngạo, hà tiện, ganh tị, nóng giận, dâm dục, mê ăn uống, và lười biếng.

399. Chúng ta có trách nhiệm gì đối với tội người khác không?

Chúng ta có trách nhiệm đối với tội của người khác, khi chúng ta cộng tác cách có lỗi vào tội đó.

break the covenant with God but it weakens charity and manifests a disordered affection for created goods. It impedes the progress of a soul in the exercise of the virtues and in the practice of moral good. It merits temporal punishment which purifies.

397. How does sin proliferate?

Sin creates a proclivity to sin; it engenders vice by repetition of the same acts.

398. What are vices?

Vices are the opposite of virtues. They are perverse habits which darken the conscience and incline one to evil. The vices can be linked to the seven, so-called, capital sins which are: pride, avarice, envy, anger, lust, gluttony, and sloth or acedia.

399. Do we have any responsibility for sins committed by others?

We do have such a responsibility when we culpably cooperate with them.

Thánh Lễ Các Gia Đình

Thứ Sáu ngày 12/7 sẽ có Thánh Lễ Các Gia Đình.

Kính mời cộng đoàn đến tham dự cùng với gia đình của mình để yêu mến, cảm tạ, chúc tụng, tôn vinh Chúa và cầu nguyện cho nhau.



PHÂN ƯU

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp nhận được tin Thân mẫu và cũng là Nhạc mẫu của ông bà Phạm Văn Địa (Trưởng khu 10)

Cụ bà Maria Cao Thị Quyên

đã tạ thế ngày 18/6/2013 tại Sài Gòn, Việt Nam
Hưởng thọ 83 tuổi.

Thánh lễ an táng ngày 22/6/2013 tại Giáo xứ Nam Hòa, Sài Gòn, Việt Nam

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành phân ưu cùng gia đình ông bà Phạm Văn Địa

Xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Maria về hưởng Thánh Nhan Chúa

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

Tháng 7, 2013

- 12/07: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ.
- 13/07: Rửa tội trẻ em lúc 4:00PM tại nhà thờ.
- 20/07: Đại hội Giới trẻ từ 9am-6pm tại Hội Trường
- 21/07: Xin tiền lần II cho Solidarity of the Church in Africa
- 25/07: Lễ kính Thánh Giacobe – Bỏ mạng của Hội quán
- 26/07: Lễ kính Thánh Andre Phú Yên – Bỏ mạng Nhóm VietFides
- 29/07: Lễ kính Thánh Martha – Bỏ mạng Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa
- 31/07: Lễ kính Thánh Inhaxio Loyola – Bỏ mạng Nhóm Nguồn Sống

CHÚC MỪNG TẬN HÔN

Cộng đoàn dân Chúa giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu
Giúp thân ái chúc mừng nhân lễ thành hôn vào ngày
thứ bảy 6/7/2013 của đôi tân hôn:

Nguyễn Diệt & Lê Mimi

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho anh chị
sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

Báo Cáo Tài Chính

(Chúa Nhật Ngày 30/6/2013)

Quỹ Điều Hành Giáo Xứ (Operating Fund)

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$10,490.00
Lệ Phí Gia Nhập Giáo Xứ:	\$110.00
Lệ Phí Lễ Cưới:	\$550.00
Tiền Quảng Cáo:	\$1,150.00
Xin Tiền Cho Tòa Thánh:	\$1,395.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục (Education Center Fund)

SDB	Tên	Số Tiền
0081	Huỳnh Ba	\$30.00
0222	Nguyễn Thị Lợi	\$20.00
0436	Trần Văn Tích	\$5.00
0501	Đào Huy Hải	\$6.00
0700	Ẩn Danh	\$2.00
0850	Nguyễn Minh Tiến	\$200.00
0969	Nguyễn Trọng Tuấn	\$10.00
1238	Vũ Đình Hòa	\$20.00
1308	Nguyễn Vũ Thi	\$10.00
1355	Nguyễn Thị Anh	\$5.00
1462	Nguyễn Thị Nghiệp	\$10.00
1486	Đào Bộ	\$50.00
1878	Trần Bắc	\$100.00
2054	Lê Thị Hoa	\$30.00
2064	Lê Hữu Khanh	\$20.00
2211	Đoàn Thành Nhân	\$16.00

Quỹ Nhà Bình An (Columbarium Fund)

Ngăn Số	Tên	Số Tiền
0212	Vũ Hà & Peter Phạm	\$2,000.00
0349	Trần Duy Đan Bích	\$300.00
0447	Ana M. Galvan	\$200.00
0466	Louie Nguyễn (Niche & Picture Plaque)	\$2,245.00
0577	Võ Chánh	\$100.00

Thông Báo Khối Giáo Dục

Chương Trình Niên Khóa 2013 - 2014

9:15am - 10:15am	Việt Ngữ
10:25am - 11:40am	Giáo Lý
12pm	Thánh Lễ
1:45pm - 3:00pm	Giáo Lý & Việt Ngữ
3:00pm - 4:00pm	TNTT

If students are enrolled in VN & GL only, they will be placed in the morning classes.

If students are enrolled in VN & TNTT OR GL & TNTT, they will be placed in the afternoon classes.

If students are enrolled in VN, GL, & TNTT, then they will be start at 10:25am and end at 4pm (just like the past year of 2012-2013).

Nếu có điều gì thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với:

Giáo Lý:

Sơ Trần Ngọc Vân, CMR 816-489-6759

Việt Ngữ:

Cô Trần Lệ Thủy 972-934-2023

Thiếu Nhi Thánh Thể

Anh Phạm Tường Long 469-450-3876

Xin vào trang web của Khối Giáo Dục để biết thêm chi tiết về việc học của con em: <http://www.dmhcg.org/> Click vào Hội Đoàn, click vào Khối Giáo Dục và theo sự hướng dẫn.

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG

Lúc 7:00PM Chúa Nhật 07/07/2013

Giáo Khu 3 Bà Nguyễn Kim Lan 469-682-5120
10334 Portrust, Dallas, TX 75243

Giáo Khu 4 Ô/B Đình Văn Lịch 469-826-1507
2537 Meadow Dr., Garland, TX 75040

Giáo Khu 8 Ông Trọng Nguyễn 469-258-3852
3401 Knight Dr, Rowlett, TX 75089

Giáo Khu 11 A/C Lê Việt Cường và Phi
469-233-2010

3015 Eastwood Dr. Wylie, 75098

Đức Gioan-Phaolô II Và Đức Gioan XXIII Sẽ Được Phong Thánh Vào Tháng 12/2013

Thánh bộ Phong thánh vừa chính thức công nhận phép lạ thứ hai của Đức Gioan-Phaolô II, qua đời tháng tư 2005. Đây là thủ tục cần thiết để được phong thánh.

Hãng thông tấn Ansa cho biết đại lễ phong thánh sẽ được cử hành vào tháng 12 sắp tới. Đức Giáo Hoàng Phanxicô sẽ chính thức công nhận phép lạ thứ hai. Thánh bộ Phong thánh gồm nhiều vị Hồng Y và giám mục nhận định rằng nhờ sự cầu bầu của Đức Gioan-Phaolô II, một phụ nữ Costa Rica (Châu Mỹ La tinh) mắc bệnh nan y đã được bình phục ngày 01/05/2011, đúng 5 năm 7 tháng sau ngày Đức Gioan-Phaolô II từ trần.

Phép lạ thứ nhất nhờ Đức Gioan-Phaolô II là việc nữ tu Marie Simon-Pierre Normand (người Pháp) được khỏi bệnh Parkinson. Sau khi Đức Gioan-Phaolô lâm chung, cả dòng làm tuần cửu nhật cầu xin ngài chữa lành bệnh cho vị nữ tu. Vào tháng 6/2005, soeur Normand không còn cần đến nạng gỗ để dự kinh sáng nữa.

Giáo Hội chỉ phong thánh nếu vị thánh tân phong làm ít nhất hai phép lạ. Tiến trình phong thánh tiến hành năm năm sau ngày vị thánh mới từ trần. Tuy nhiên, Đức Bênêdictô XVI đã sửa đổi thủ tục này để

đẩy mạnh tiến trình phong thánh, đáp ứng nguyện vọng chính đáng của các tín hữu mong mỗi ngài được phong thánh ngay (Santo subito).

Vào tháng tư 2013, ủy ban gồm 7 vị bác sĩ trực thuộc Thánh bộ Phong thánh đã công nhận phép lạ thứ hai. Qua tháng sáu, đến lượt ủy ban các nhà thần học chính thức công nhận phép lạ này. Đức Giáo Hoàng Phanxicô sẽ ký sắc lệnh phong thánh cho Đức Karol Wojty#a. Sau đó, Ngài sẽ triệu tập hội nghị Hồng Y để chính thức công bố ngày phong thánh.

Nhật báo La Stampa tiết lộ Đức Gioan XXIII sẽ được phong thánh một lượt với Đức Gioan-Phaolô II. Trong thời gian làm sứ thần tại Pháp, vào đầu thập niên 50, Đức Roncalli (sau này là Gioan XXIII) đã cử hành Thánh lễ tại Giáo xứ Việt Nam tại Paris.

Việc Đức Gioan XXIII và Đức Gioan-Phaolô II được phong thánh trước cuối năm nay, năm Đức tin kỷ niệm 25 năm phong 117 thánh tử đạo, là một sự kiện đầy ý nghĩa đối với Giáo Hội Việt Nam :

- Ngày 24/11/1960, Đức Gioan XXIII ký tông hiến Venerabilium Nostrum thiết lập hàng giáo phẩm Việt Nam.

- Ngày 19/06/1988, Đức Gioan-Phaolô II tuyên phong 117 vị thánh tử đạo Việt Nam.

Lê Đình Thông

NGÀY 05/07: Đức Thánh Cha PHANXICÔ BAN HÀNH THÔNG ĐIỆP "ÁNH SÁNG ĐỨC TIN"

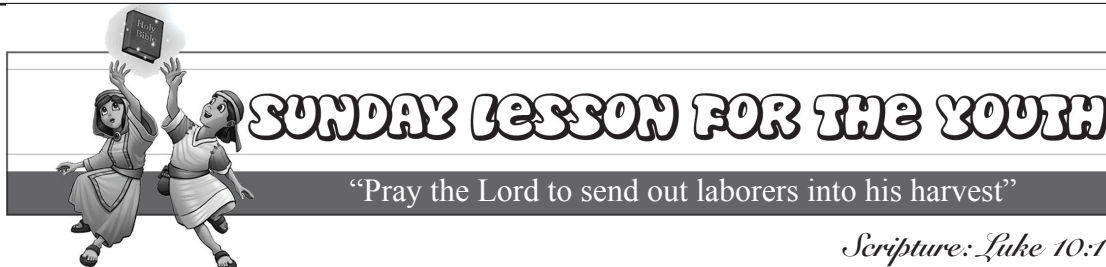
Linh mục Federico Lombardi, dòng Tên, giám đốc Phòng Báo chí Tòa thánh, vừa cho biết ĐHY Marc Ouellet, bộ trưởng Thánh bộ Giám mục, Đức TGM Gerhard Ludwig M#ller, bộ trưởng Thánh bộ Đức tin, Đức TGM Rino Fisichella, chủ tịch Hội đồng Tòa thánh về Phúc âm hóa, sẽ cùng công bố thông điệp Lumen Fidei (Ánh sáng Đức tin) vào 11 giờ thứ sáu 5 tháng 7 năm 2013.

Thông điệp này tiếp nối ba thông điệp của Đức Bênêdictô XVI: "Deus caritas est" (Chúa là Tình yêu) công bố ngày 25/12/2005, "Caritas in veritate" (Bác ái trong chân lý) ngày 29/06/2009, thông điệp "Spe salvi" (Chúng ta được cứu rỗi trong hy vọng) ngày 30/11/2007.

Chưa đầy bốn tháng sau khi được bầu làm giáo hoàng, Đức Thánh Cha Phanxicô ban hành thông điệp "Ánh sáng Đức tin" trong khuôn khổ Năm Đức Tin. Thông điệp này củng với các thông điệp của Đức Bênêdictô XVI, đã khai triển ba nhân đức đối thần: Tin, Cậy, Mến.

Thông điệp của Đức Phanxicô đề cập đến đức khó nghèo bằng những ý nghĩ riêng của ngài. Theo ĐGM Luigi Martelle, giám mục Molfette, một giáo phận miền nam nước Ý, nhân tiếp các vị giám mục Ý tham dự Ad Limina, Đức Thánh Cha Phanxicô đã cho biết chủ đề của thông điệp Lumen Fidei khai triển từ phúc thật thứ nhất trong Tám mối Phúc thật: "Phúc thay ai có tâm hồn nghèo khó, vì Nước Trời là của họ."

Lê Đình Thông



Scripture: Luke 10:1-12, 17-20

After this the Lord appointed seventy others, and sent them on ahead of him, two by two, into every town and place where he himself was about to come. 2 And he said to them, “The harvest is plentiful, but the laborers are few; pray therefore the Lord of the harvest to send out laborers into his harvest. 3 Go your way; behold, I send you out as lambs in the midst of wolves. 4 Carry no purse, no bag, no sandals; and salute no one on the road. 5 Whatever house you enter, first say, ‘Peace be to this house!’ 6 And if a son of peace is there, your peace shall rest upon him; but if not, it shall return to you. 7 And remain in the same house, eating and drinking what they provide, for the laborer deserves his wages; do not go from house to house. 8 Whenever you enter a town and they receive you, eat what is set before you; 9 heal the sick in it and say to them, ‘The kingdom of God has come near to you.’ 10 But whenever you enter a town and they do not receive you, go into its streets and say, 11 ‘Even the dust of your town that clings to our feet, we wipe off against you; nevertheless know this, that the kingdom of God has come near.’ 12 I tell you, it shall be more tolerable on that day for Sodom than for that town.

17 The seventy returned with joy, saying, “Lord, even the demons are subject to us in your name!” 18 And he said to them, “I saw Satan fall like lightning from heaven. 19 Behold, I have given you authority to tread upon serpents and scorpions, and over all the power of the enemy; and nothing shall hurt you. 20 Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you; but rejoice that your names are written in heaven.”

Meditation: *What kind of harvest does the Lord want us to reap today? Luke the Evangelist dedicated his life to telling others of the good news of Jesus Christ. Luke’s account in his Gospel and in the Acts of the Apostles emphasizes the mission of Jesus to bring the kingdom of God to every corner of the world. When Jesus commissioned seventy of his disciples to go on mission, he gave them a vision of a great harvest for the kingdom of God. Jesus frequently used the image of a harvest to convey the coming of God’s reign on earth. The harvest is the fruition of labor and growth – beginning with the sowing of seeds, then growth, and finally fruit for the harvest. In like manner, the word of God is sown in the hearts of receptive men and women who hear his word and who accept it with trust and obedience. The harvest Jesus had in mind was not only the people of Israel, but all the peoples (or nations) of the world. John the Evangelist tells us that “God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life” (John 3:16).*

What does Jesus mean when he says his disciples must be “lambs in the midst of wolves”? The prophet

Isaiah foretold a time when wolves and lambs will dwell in peace (Isaiah 11:6 and 65:25). This certainly refers to the second coming of Christ when all will be united under the Lordship of Jesus after he has put down his enemies and established the reign of God over the heavens and the earth. In the meantime, the disciples must expect opposition and persecution from those who would oppose the gospel. Jesus came as our sacrificial lamb to atone for the sin of the world. We, in turn, must be willing to sacrifice our lives in humble service of our Lord and Master.

What is the significance of Jesus appointing seventy disciples to the ministry of the word? Seventy was a significant number in biblical times. Moses chose seventy elders to help him in the task of leading the people through the wilderness. The Jewish Sanhedrin, the governing council for the nation of Israel, was composed of seventy members. In Jesus’ times seventy was held to be the number of nations throughout the world. Jesus commissioned the seventy to a two-fold task: to speak in his name and to act with his power. Jesus gave them instructions for how they were to carry out their ministry. They must go and serve as people without guile, full of charity and

peace, and simplicity. They must give their full attention to the proclamation of God's kingdom and not be diverted by other lesser things. They must travel light – only take what was essential and leave behind whatever would distract them – in order to concentrate on the task of speaking the word of the God. They must do their work, not for what they can get out of it, but for what they can give freely to others, without expecting reward or payment. "Poverty of spirit" frees us from greed and preoccupation with possessions and makes ample room for God's provision. The Lord wants his disciples to be dependent on him and not on themselves.

Jesus ends his instructions with a warning: If people reject God's invitation and refuse his word, then they bring condemnation on themselves. When God gives us his word there comes with it the great responsibility to respond. Indifference will not do. We are either for or against God in how we respond to his word. God gives us his word that we may have abundant life in him. He wills to work through and in each of us for his glory.

God shares his word with us and he commissions us to speak it boldly and simply to others. Do you witness the truth and joy of the gospel by word and example to those around you?

Why does Jesus tell his disciples to not take joy in their own successes, even spiritual ones? Jesus makes clear that the true source of our joy is God, and God alone. Regardless of the circumstances, in good times and bad times, in success or loss, God always assures us of victory in Jesus Christ. Jesus assures his disciples that he has all power over evil, including the power of Satan and the evil spirits or fallen angels who conspire against us. In fact, that is why Jesus came into the world to overthrow the evil one (John 12:31). We, too, as disciples of Jesus have been given spiritual authority and power for overcoming the works of darkness and evil (1 John 2:13-14).

“Lord Jesus, may the joy and truth of the gospel transform my life that I may witness it to those around me. Grant that I may spread your truth and your light wherever I go.”

Đại hội đời sống thánh hiến tại Vatican

Theo chương trình của Năm Đức Tin, 6.000 chủng sinh, dự tập, và những thanh niên và thiếu nữ đang trên con đường tới chức linh mục và đời sống thánh hiến sẽ tập hợp tại Rôma từ ngày 4 đến 7 tháng Bảy. Sự kiện này sẽ được bắt đầu với một cuộc hành hương viếng mộ Thánh Phêrô, sau đó là 3 bài thuyết trình của ba vị Hồng Y, và đỉnh cao là Thánh Lễ Chúa Nhật do Đức Thánh Cha Phanxicô cử hành.

Tại cuộc họp báo hôm thứ Hai 01 Tháng 7, Đức Tổng Giám Mục Rino Fisichella, Chủ tịch Hội đồng Giáo hoàng về cổ vũ Tân Phúc Âm Hóa, đã trình bày chi tiết về cuộc gặp gỡ.

Ngày 5 tháng Bảy, các tham dự viên sẽ tham gia lớp giáo lý và hành hương đến các nhà thờ tại Rôma để kính viếng thánh tích của các thánh, những vị "đại diện cho một cột mốc quan trọng trên con đường ơn gọi": Đó là Thánh Monica và Thánh Augustinô, Thánh Phanxicô thành Assisi, và các thánh Catherine, Philip Neri, Ignatiô Loyola, Aloysius Gonzaga, John Berchmans, Gaspar del Bufalo, và Thánh Têrêsa thành Lisieux. Cuối ngày, các chủng sinh sẽ có buổi trình bày các chứng từ về ơn gọi.

Vào ngày 06 tháng 7, các tham dự viên sẽ có buổi cầu Thánh Thể và có cơ hội để đi xưng tội, trước khi gặp gỡ các vị giám đốc các chủng viện và các thuyết trình viên trong cuộc nói chuyện về ơn gọi tại Đại học Lateranô. Các tham dự viên sẽ nghe chia sẻ của Cha Robert Barron, Giám Đốc Đại Chủng viện Mundelein; Chị Maria Piccione, một nữ tu người Ý dòng Augustinô là người đã viết những bài chia sẻ cho chặng Đàng Thánh Giá tại Hý Trường Côlôscô Ngày Thứ Sáu Tuần Thánh năm 2011, và Juan Manuel Coteló, một nhà báo Tây Ban Nha, đạo diễn bộ phim “Ở Nơi Thiên Chúa Bị Cấm”. Đức Thánh Cha Phanxicô sẽ gặp gỡ các tham dự viên và kể lại hành trình ơn gọi của ngài. Chương trình sẽ được tiếp nối với những bài Thánh Ca của nhóm The Priests của Ái Nhĩ Lan và của Hermana Glenda, một nữ tu Chile. Cuối cùng là cuộc rước kiệu Đức Mẹ qua Vườn Vatican.

Các biến cố liên quan đến Năm Đức Tin đã diễn ra trước đây gồm có Hội Thảo về Bí Tích Thêm Sức, Thánh Lễ dành cho các cộng đoàn và phong trào cổ vũ lòng đạo đức bình dân, và ngày Tin Mừng Sự Sống.